

HARJOESOENITRO
Penerbitan Redaksi
R. WIRJOESOENITRO
DI SOERABAYA
Penerbitan
R. M. SOERABAYA
DI SOERABAYA

DARMO-KONDO

Moset official organ Boedi-Oetomo di seleroeh Hindia Nederland
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REDO dan SAPTOS. Kemungkinan hari Raja.
Dijitak dan dikaloarkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo“ di SOERABAYA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAGAMAN, TELEFON NO. 133.
Redaksi dan kantor di: Jidarmahar pada perbatasan BOEDI-OETOMO.

WIRJOESOENITRO
Tahoen, No. 30.
Penerbitan Redaksi
R. WIRJOESOENITRO
DI SOERABAYA
Penerbitan
R. M. SOERABAYA
DI SOERABAYA

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9, diluar Hindia Nederland
setahoen f 12. Berlangganan tidak dapat
koeran dari 3 boelan, dan beren
tinja misal pada pengalihan boelan
Maart, Juni, September dan Desember
PERMBAHAN BOEDI-OETOMO

BARGA ADVERTENTIE:
1 Perkatian 4 cent, tetapi boesat moe-
atkan advertentie tidak dapat koeran
dari f 1- dimoet 2 kali. Berlangganan
advertentie dapat barga lebih moeran
BERMBAHAN DIPINTA LEBIH BOELOH

Segala surat-surat peranan, permohonan, pengalihan, dan lain-lain, harap diarahkan pada DIREKTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi surat-surat BOEDI-OETOMO dan lain-lain, harap diarahkan pada REDAKTIE

Verslag jun. ketiga
dari Comité mendang haji, bermula di
Mekah
Sambungan, D. K. No. 131.

PERTJAKAPAN.

Selama saja bertjampoe gael dengan di-
maha haji yang baroe datang itoe, mak-
keraplah saja bertanja tanja akan meraka
itoe tentang keadaan di Mekah. Maka kabir
kabar yang saja dengar disitoe inilahi.

Tentang keamanan negeri di Mekah seka-
rang boleh dikatakan aman sekali, meski
poen keradjaan Turki lagi berperang, me-
lainkan jaug mejoesahkan meraka itoe tiada
lain hanjal kesoerangan, makanan djoeja
jang disebatkan oleh ketidapaan oean, ke-
rene selama toedjoe boelan ini meraka ite
tiada dapat kiraman dan djamaah poen ti-
dalah jaug datang, ketjorali 8 orang Boeg s
dan 50 orang Takrani. Djadija kabar me-
reka itoe sara djoeja dengan kabar djamaah
jang datang dengan kapal Calcutta doeloe.

Adapoen kasoesahan itoe moelai dari kira-
boelan Sifar atau Moelod jang soedah, ja-
toe soedahnja hadji hadji poelang ketanah
Hindia.
Bada masa itoe makanan terlaos mahal
sedang harga oean terlaos moerak: oean
kertas f 25—hanja lakoe f 20—jang f 10—
hanja f 7—dan jang f 5—tjoesma lakoe f 3;
demikian djoeja oean ringgit Djawi tjoesma
lakoe 82 halale, sedang bisanja 84 halale;
satoe oean mas laggis lakoe f 15. Dari
sebab itoe maka oean marika itoe poen le-
kas babis, laos mendjoel barang baranja
dan pakaiannya. Barang siapa tiada poenja
lagi barang jang akan didjoelnja, maka ke-
laparanlah ia, sebab adat orang Djawi (orang
tanah Hindia) itoe tiada berani minta ma-
kan ke Takjah, ja'ni balai derma kepoenja an
negeri, tempat memabagi maknan kepada
takir dan miskin.

Makin kamari maknalah banjak orang jang
kelapan, teristimewa poela soedahnja
post tertoeoep, sehingga banjak jang tiada
koesa berdjalan lagi, bahkan ada djoeja
orang mati kelapan seperti jang saja ha-
barkan doeloe. Dari kereka kesagrasan
itoe soedah tiada tertanggoeng lagi, maka
orang Djawipoen pergilah ramu: mengedap
Sjarif Mekah, minta diperlindoe. Semen-
djak itoe maka meraka itoe poen diberilah
moesjara oleh negeri, moela ja'itoe kira² boe-
lan Djoejadilawal dibahagi akan meraka itoe
tiap tiap Mingguoe beras satoe gantang dan
baloe pada doe bidji seorag. Akan tetapi
moelai dari boelan Redjab sampai boelan
Poessa hanja roti kasar doe bidji seorag
serta dengan tipinja. Adapoen jang mem-
bahagikan maknan itoe ja'itoe kapala sjech,
sedang oeanja dari negeri tetapi kabar
orang oean itoe setengahnja diminta Radja
djoeja dari Sjech sjech itoe adanje.

Nistjajalah kita akan mengarti, bahwa
moesjara jang sebanjak itoe tidalah akan
mengenjangkan meraka itoe. Dari karena
itoe maka barang siapa tiada mempoenja
oean lagi akan penambah moesjara itoe
atau tiada takan menanggoe lapar, ta'da-
pat tiada karoelah meraka itoe pergi minti
sedekah berkoeliling sampai keloeat loer
negeri Mekah; ada djoeja jang pergi ber-
koeli kepada orang Arab, membantoe men-
dirikan roemah, mengangkat batoe, meng-
ambil ker d. l. l. Maka pekerdjaan jang
demikian itoe bagi orang Djawi nistjaja di-
bijangkan pekerdjaan jang hina sekali, seba-
dari zaman poerbakala hingga sekarang ba-
haroelah dalam tahoen ini berlakoe jang
demikian. Adapoen orang jang minta minti
itoe pada gahinja orang perampoean
dan kanak kanak, sebab orang kaja kaja
dan orang Arab terlebia kesahin melihat
meraka itoe dari pada melihat orang laki.
Bermoela maka tempat djamaah hadji
mendjoel harta bendanja dan pakaiannya
itoe terostama ialah orang Arab, tetapi ada

djoeja orang Djawi jang kaja kaja atau jang
masih mempoenja oean. Adapoen berdjoel
kepada orang Arab itoe pada galionja sjaug
hari sjaug sebah sebah tiada bermalo lagi
meraka itoe, tetapi mendjoel kepada orang
Djawi itoe selamanja pada malam hari, ba-
da ja'ia dimoeka ma-djid, seperti pasarlah
lakoenja disitoe, beratoes ratoes orang ber-
keremoen, orang jang hendak berdjoel dan
jang hendak membeli. Adapoen perdjoelan
meraka itoe terlaos moeraknja ada jang
mendjoel mesin mendjait, jang mana dibe-
linja 4 djeat, hanja lakoe satoe djeni pada
hal masih baharo; had o djoejab, jang ma-
na sjaugja barga 1 djeni, tjoesma lakoe 4
atau 8 roepian sjaug; sebah barga 1/2 dje-
ni lakoe f 1,50; peti jang asal 7 ringgit
boeroseng, lakoe f 2,60 d. l. l. sedang katu
meraka itoe membeli maknan atau benda
lain, terlaoslah makninja.

Adapoen akan hal barga maknan sepe-
ti dibawah ini:
Beras segantang 12 hindi Stambol; segoni
atau 25 gantang 3 poen (pond sterling); be-
ras jang taling djekel 1 kaleng menjak tanah
3 singkoe.

Goela satoe ojah atau 2 1/2, kati 1 singkoe
(1 singkoe = 12,50).
Samir 1 ojah f 2.
Sahi 1 tabil 8 halale = f 10,25.
Gahus 1 ojah f 5.
Daging 1 ojah f 0,90.
Kambing satoe ekor f 0,50.
Tembakau 1 tabil f 0,25.
Aer 1 buk 1 1/2 cent (moerak).
Menjak tanah satoe kati f 0,30.
Ikan buloe 1 ekor 4 halale.
Teroeng 1 ojah 8 halale.
Ketimoen 1 ojah 4 halale.
Klatjng boentjis 1 ojah 12 halale.
Belatjan 1 tabil 1 halale.
Bawang 1 ojah 4 halale.
Garam 1 gantang 3 halale.
Asam 1 tabil 5 halale.
Telor 1 koster 1 halale.
Gandem 1 gantang 12 hindi stambol.
Korek api 1 kotak 1 1/2, halale (doeloe 1 ha-
lale dapat 3 kotak).

Roh 1 bidji 4 halale (doeloe tjoesma 2 ha-
lale).
Sabon 1 bidji 8 halale (doeloe 4 halale).
Ajam 1 ekor 3 hindi stambol (doeloe 1
ringgit boeroseng).
Arang sevaroeeng 4 hindi [doeloe f 2].
[B. waja]. Diatas tadi saja katakan ba-
hwa tahoen ini adalah 8 orang Boegis jang
datang hendak naik hadji. Bawasanya ma-
reka itoe berangkat dari roemahja pada ta-
hoen jang soedah, mengambili djalan Singe-
poera. Orang doega bahwa meraka itoe ke-
na tipoe Sjech disana, sebab sepadjang ka-
ta orang ia tiada nak kapal teroes dari Si-
ngapoera ke Djidab, melainkan singgah me-
njingah pada beberapa tempat, oepama Ka-
koet, Bomby, Calcutta d. l. l. sebab kapal-
nja kapal dagang.

Pengabisannya meraka itoe ditoeoenken di
Adan, dan dari sitoe meraka itoe menoem-
pang pada perahoe jang bermoeat terahing-
ja ke Djidab. Dengan hal jang demikian
maka meraka itoe poen lamballah didjalan
pada boelan Maolod baharoelah sampai ke
Mekah dengan tiada berbekal soentoe apa,
serta hadji soedah laroe.

Sjihadan maka kami bertanja tanja djoeja
hal ikwal meraka itoe tatkala hendak toe-
roea ke Djidab. Maka katanja; „Ioi hari
kami diberi tahoe oleh Sjech, bahwa ada
kapal ballast di Djidab jang hendak men-
djempoeat kami, maka soeknja berangkatlah
kami sekalian; djadi perdjalaan kami itoe
terlaos tergesa gesa, sehingga hampir-ham-
pir tiada sempat berkenen kenar, melain-
kan jang berangkat, dibelakang ada seuang
sedikit. Maka kami berdjalan dari Mekah
ke Djidab naik ota pemberian Radja, te-
tapi satoe ota dinaiki empat lima orang
berganti ganti pada hal tiada bersakdo,

„Ioi hari jang kaja kaja atau jang
masih mempoenja oean. Adapoen berdjoel
kepada orang Arab itoe pada galionja sjaug
hari sjaug sebah sebah tiada bermalo lagi
meraka itoe, tetapi mendjoel kepada orang
Djawi itoe selamanja pada malam hari, ba-
da ja'ia dimoeka ma-djid, seperti pasarlah
lakoenja disitoe, beratoes ratoes orang ber-
keremoen, orang jang hendak berdjoel dan
jang hendak membeli. Adapoen perdjoelan
meraka itoe terlaos moeraknja ada jang
mendjoel mesin mendjait, jang mana dibe-
linja 4 djeat, hanja lakoe satoe djeni pada
hal masih baharo; had o djoejab, jang ma-
na sjaugja barga 1 djeni, tjoesma lakoe 4
atau 8 roepian sjaug; sebah barga 1/2 dje-
ni lakoe f 1,50; peti jang asal 7 ringgit
boeroseng, lakoe f 2,60 d. l. l. sedang katu
meraka itoe membeli maknan atau benda
lain, terlaoslah makninja.

Adapoen akan hal barga maknan sepe-
ti dibawah ini:
Beras segantang 12 hindi Stambol; segoni
atau 25 gantang 3 poen (pond sterling); be-
ras jang taling djekel 1 kaleng menjak tanah
3 singkoe.

Goela satoe ojah atau 2 1/2, kati 1 singkoe
(1 singkoe = 12,50).
Samir 1 ojah f 2.
Sahi 1 tabil 8 halale = f 10,25.
Gahus 1 ojah f 5.
Daging 1 ojah f 0,90.
Kambing satoe ekor f 0,50.
Tembakau 1 tabil f 0,25.
Aer 1 buk 1 1/2 cent (moerak).
Menjak tanah satoe kati f 0,30.
Ikan buloe 1 ekor 4 halale.
Teroeng 1 ojah 8 halale.
Ketimoen 1 ojah 4 halale.
Klatjng boentjis 1 ojah 12 halale.
Belatjan 1 tabil 1 halale.
Bawang 1 ojah 4 halale.
Garam 1 gantang 3 halale.
Asam 1 tabil 5 halale.
Telor 1 koster 1 halale.
Gandem 1 gantang 12 hindi stambol.
Korek api 1 kotak 1 1/2, halale (doeloe 1 ha-
lale dapat 3 kotak).

Roh 1 bidji 4 halale (doeloe tjoesma 2 ha-
lale).
Sabon 1 bidji 8 halale (doeloe 4 halale).
Ajam 1 ekor 3 hindi stambol (doeloe 1
ringgit boeroseng).
Arang sevaroeeng 4 hindi [doeloe f 2].
[B. waja]. Diatas tadi saja katakan ba-
hwa tahoen ini adalah 8 orang Boegis jang
datang hendak naik hadji. Bawasanya ma-
reka itoe berangkat dari roemahja pada ta-
hoen jang soedah, mengambili djalan Singe-
poera. Orang doega bahwa meraka itoe ke-
na tipoe Sjech disana, sebab sepadjang ka-
ta orang ia tiada nak kapal teroes dari Si-
ngapoera ke Djidab, melainkan singgah me-
njingah pada beberapa tempat, oepama Ka-
koet, Bomby, Calcutta d. l. l. sebab kapal-
nja kapal dagang.

Pengabisannya meraka itoe ditoeoenken di
Adan, dan dari sitoe meraka itoe menoem-
pang pada perahoe jang bermoeat terahing-
ja ke Djidab. Dengan hal jang demikian
maka meraka itoe poen lamballah didjalan
pada boelan Maolod baharoelah sampai ke
Mekah dengan tiada berbekal soentoe apa,
serta hadji soedah laroe.

Sjihadan maka kami bertanja tanja djoeja
hal ikwal meraka itoe tatkala hendak toe-
roea ke Djidab. Maka katanja; „Ioi hari
kami diberi tahoe oleh Sjech, bahwa ada
kapal ballast di Djidab jang hendak men-
djempoeat kami, maka soeknja berangkatlah
kami sekalian; djadi perdjalaan kami itoe
terlaos tergesa gesa, sehingga hampir-ham-
pir tiada sempat berkenen kenar, melain-
kan jang berangkat, dibelakang ada seuang
sedikit. Maka kami berdjalan dari Mekah
ke Djidab naik ota pemberian Radja, te-
tapi satoe ota dinaiki empat lima orang
berganti ganti pada hal tiada bersakdo,

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI

Kabar prijaji. Diwartakan oleh S. Dj.
begini:

Prijaji Semarang. Diangkat mendjadi Dje-
roetoelis Ass. Wed. di Sloengkep, distr.
Kajen, afdeeling Pati: B. Prawirosoepetro.
Djeroetoelis Ass. Wed. Kerangdowo, distr.
dan afd. Pati.

Diangkat mendjadi Djeroetoelis Ass. We-
dono di Karangdowo, distr. dan Afd. Pati,
Sastroentono, Djeroetoelis Ass. Wedono
di Sloengkep, distr. Kajen afd. Pati.

Diangkat mendjadi Hulpeschijver di Dje-
sa Landraad di Koodoes: Soewardi asal dari
Pati.

Diidinkan verlof 14 hari, dari sebab sakit.
M. Abdullah, Djeroetoelis dikantoor Assis-
tent Resident di Kendal.

Brenti dari pakerdjaanja Raden Soeseno-

Assistent W. Joes Lembang, district
Bogor, afdeeling Kendal.

Diangkat mendjadi Assistent Wedono di
Lembang, distr. Radja, afd. Koudal Raden
Soesmoerdindjo, Manteri Politie di afd. Japara.

Diangkat mendjadi Hulpeschijver Ass. we-
dono Godeh, distr. Manggar afd. Demak: Ra-
den Moesmoerd, Hulpeschijver Ass. Wedono
Godeh, distr. Soesmoerd, afd. Demak.

Diidinkan verlof satoe boelan sebab sakit:
Mas Oesmoerd, Hulpeschijver Wedono Kaliwoe-
ngan, afd. Kendal.

Diidinkan verlof satoe boelan, se-
bab sakit sebab Mas Soerodjardjo, Manteri
opener tekenan Irrigatieafdeeling Serang.

Prijaji Pekalongan. 1. Manteri O. R. di Wi-
radessa Raden Hardjowito wafat [mening-
gal doeloe], helperja Mas Katam djadi wa-
daja.

2. Diangkat djadi manteri O. R. di Wira-
dessa Raden Martodjipetro manteri O. R. di
Lempeng.

3. Diangkat djadi manteri O. R. Lempeng
Mas Kartodjodjo manteri O. R. Bandar.

4. Diangkat djadi manteri O. R. Bandar,
Mas Danoesmoerdjo helper O. R. Tjomal Ra-
den Soesmoerdjo Hulpeschijver district Adiwir-
na (Tegal).

6. Diangkat djadi hulpeschijver district
Adiwirna Mas Soesmoerdjo zondor beroep.

7. Diangkat djadi manteri politie houtves-
ter O. Ch. Tegal Mas Wirjoesoedjo djoepe-
toelis idem.

8. Vee-manteri Boemajoe Raden Mohamad
dijadid di Pekalongan.

9. Ikon Pekalongan M. Wirjoedjojo di
pindah Boemajoe (Brebes).

10. Diangkat djadi Inl. Klerk Assistent
Residentie kantoor Pekalongan W. E. Lala-
mentik.

11. Diangkat djadi Inl. Klerk Assistent
Residentie kantoor Tegal Mas Iskandardjoe-
roetoelis Controleur B. B. Pekalongan.

12. Diangkat djadi djeroetoelis Contro-
leur B. B. Pekalongan R. M. Soesmono djoe-
roetoelis Assis. Wed. Tandjoeng (Brebes).

13. Ngabei Poerwodirdjo Dir. Ass. Wed.
Banten (Pekalongan) meninggal.

14. Diangkat djadi tjil. eerste Klerk di
Residentie kantoor Pek. L. Kandon.

15. Diangkat djadi tjil. Klerk di Residen-
tie kantoor Pekalongan J. D. O. Hoins zon-
der beroep.

16. M. Soedjah helper O. R. Slawi (Tegal)
pindah di Keplekan II.

17. M. Sawan helper O. R. Keplekan II
pindah di Slawi.

Hiroe hara besar. Sambongnja
D. K. No. 132.

Distoe Duitch dapat menawan 1700 orang
tertera Sevie.

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland)
tanda hari 18 November 1915 bilang:

Diwartakan bahwa dimana barisan Riga
telah kedjadian bertjampoe perang jang
amat ramajnja.

Seatoe warta official Rus memberite:
Didekatnja Sebleck maka Rus bisa madjoe
dimana sebah kolon Ruggatz. Setelah ber-
tjampoe perang sehingga 11 hari lamanja
dirana moeras moeras (22.22) maka Rus
bisa ambil dan menewati Kemern dengan
dapat merampas beberapa mitrailleurs, Ko-
median bearah roeginja Duitach.

Pada waktos sjaug maka Rus bisa meno-
lak peperangan Duitch sehingga sepoeloe
kali dimana Jxkull district. Kedjadian besar
sebah roeginja Duitach. Bangkai-bangkai
orang tertera Duitch bertoempoe toem-
poe dibinggala dimoeka loopgraaf Rus.

Dikatan kiri Dvinsk maka Rus djoeja ada
sedikit madjoe; dan bisa menawan 270 orang
tertera Duitch.

Reuter telegram dari Parjs hari 13 No-
vember 1915 bilang:

Seatoe warta official Prancis membe-
rite:

Setelah ganti berganti menimbaki marian dimana barisan Looe dan Fosse de Looe maka Franch ampuenja marian bisa bersati penimbaknja Duitsch ampuenja batt'rij di-kanan kiri Boia Artois.

Dibarian jang lain lain maka Franch ada oentoeng bolehnja melakoekan perang pakai rija rija.

Warta belakangan memberita: Dimana barisan sebelah koelon sangatlah perangnja pakai marian, tapi kehanjaka tentara tentara intanterie tiada tepakai.

Tentara bahagian wetan pada tanggal 6 dan 10 ini boelan, djalas meronda mengoelat oelatkan moesoeb, tapi tiada bisa dapat bertjampoeb perang ramai. Pada hari 10 dan 11 ini boelan maka Bulgari dengan keras menimbaki station Krivolak. Dimana kiri-tepi oengai Cerna maka Franch bisa ambil desa Krusevica dan Sirkovo.

Reuter telegram dari Parijs tanda hari 18 November 1915 membilang bahwa dalam bilangan Artois dan Campagne tjoea sedikit sadja perangnja artillerie jang boleh dilapoerkan.

Diatas ini warta N. Soer. Ort. jang kami terima pada hari Senin 15 November 1915. Sekarang warta jang kami terima pada hari Selasa malam Rebo 26/17 November 1915, ia'ni:

Particulier telegram dari Den Haag (Nederland) hari 14 November 1915 bilang:

Dimana barisan Rusland sebelah lor sendiri maka lebih lama lebih mendjadi ta'senang boet Duitschland. Tentara Rus meneroekan penjerangnja dengan niat akan oesir Duitsch ke dalam rimba dan dalam tempat moeras (moeras) diantara Olai dengan tanah tanah telaga Babit.

P.r.t'ulier telegram dari Den Haag djoe-ga hari 14 November 1915 bilang:

Djalasnja peperangan jang dilakoekan oleh Franch dimana barisan Stroemnitz—Tsjer-ma maka dapatlah jang dimakoedkan.

Bertjampoeban perang dikanan kiri Kat-sjanikpa maka pada sedikit hari ini ada banjak oentoeng boet Servie. Tentara Bulgari kena-terpoekoel dan disoedoeakan sehing-ga besarlah roeginja Bulgari. Dari itoe maka Servie lantas bisa balas menjerang dan teroes kedjar pada Bulgari.

Arah ke Ukub maka penjerangan Franch dimana barisan sebelah kidol tambah dibe-raskan oleh moesoeb.

Soeatoe warta Duitsch bilang: Duitsch telah dapat mendoeoeki tempat tempat ting-gi dimana Jasterbats dan dapat menawan 1100 orang tentara Servie.

Soerat kabar Times mewartakan bahwa keadaan negeri Perzie sama seperti negeri Bulgari, ketika Bulgari beloes toeroet pe-rang hantoe pada Duitsch. Pentoentoen ten-tara Perzie itoe semoes bangsa Duitsch.

Setelah bertjampoeban perang tiga hari lamanja maka Franch dapat oentoeng besar menang perangnja dimana barisan Grads-ko—Velea.

Reuter telegram dari Parijs, hari 14 No- vember 1915 bilang:

Soeatoe warta officiel Franch memberita: Pada hari Kamis jang baharoe linjap ma-ka tentara Bulgari menjerang pada desa Krusevica dan Slikoea jang sehari dimoe-ka dimabil oleh Franch. Kemoedian penjer-angan Bulgari itoe kena ditolaknja, dan Franch ialah balas menjerang sehingga Franch dapat ambildesa Looewovo sebelah lor Volandoro.

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland) bilang:

Tentara Duitschland dimana koelon Riga mana moendoer.

Satoe warta officiel Rus memberita: Tentara Rus mengedjar pada moesoeb di-kanan kiri Schluck dengan banjak sekali bikin roegi pada moesoebja. Kemoedian Rus ber-djalas teroes dari koelonja Kommern.

Sekarang boleh dibilang bahwa pemanda-ngan kenda'an hal perang ada ditajah Bal-kan. Akan tetapi warta-warta kawat jang datang ditajah Djawa tiada sempornea se-hingga banjak tiada bisa dapat mengatahoel kenda'annja jang benar.

Reuter telegram dari Rome (Italia) hari 15 November 1915 bilang:

Soeatoe telegram dari Mitrovitsa mewar-rita bahwa kenda'an Servie sekarang banjak berobah (artinja banjak menjenangkkan).

Bolehnja moesoeb tjebak akan tjekat (pisah-kan) tentara Montenegro maka djatoeh aia'.

Sepoeloeh kilometer dari Nish, dimana sen-dang sedang (bronnen) letire, maka tentara Bulgari kena terpoekoel.

Tentara Bulgie jang antjam akan menjer-ang Monastir maka kena dipaksa die-andar-kanja oleh Servie.

Kami lihat dalam kaart maka Mitrovitsa itoe soeatoe kota dalam bilangan Servie, ada disebelah koelonja Nish sedikit mengidoel, dekat dengan batas negeri Montenegro. Men-djadi roepa roepanja, serenta Nish djatoeh (moesoeb) tempat kedoeoekan pamarintah Ser-

vie ialah pindah ke Mitrovitsa tadi.

Dari Nish mengidoel ada spoor ke kota Leskovac, Vranje, Kumanovo, Uskub dan Krupulu. Sekidol koelonja kota Krupulu ia itoe kota Monastir dekat dengan batas negeri Griekenland.

Kalau kami tiada keliroe maka kota kota Nish, Uskub dan Krupulu soedah sama dja-toeh ditangan Bulgari.

Menoeoet Reuter telegram tadi roepa'ja tentara Bulgari ada tiga golongan. Barang kiranja satoe golongan dari Krupulu mengi-doel mengantjam akan menjerang Monastir; jang satoe golongan dari Uskub mengoelon akan pegat tentara Montenegro djangan sam-pai bisa toeloeng pada Servie; dan jang sa-toe golongan lagi dari Nish mengoelon.

Akan disamboeng.

Fabrik baharoe Soerat Jaber Jaba bode mengchabarkan bahwa Handelsvere-nig Amsterdam berkehendak mendirika se-boeah fabrik baharoe dengan kebon teboe loesanja 1500 baboe didesa Djatirangas da-lam residentie Krawang.

Burgermeester Hindia. Berhoeboeng dengan jang telah kami wartakan dahoele tentang akan adanja burgermeester di Hin-dia, maka sekarang diwartakan poela, bah-wa Pamarintah soedah memberi bertahoel kepada gemeenteraad Betawi akan mene-rangkan, jang angkatan burgermeester itoe hendak dikenakan djoea bagi orang boe-kanja ambtenaar negeri. Wakilnja burger-meester itoe, akan dipilih oleh Gouverneur General. Leden dari Raad van Indie djoe-ga dapat hak boleh dipilihja.

Burgermeester itoe nanti ta' akan dibawah perintah resident, djoea ta' akan dibawah oleh salah soeatoe Chef dari segala depar-temen, melainkan ia bakal menoeoet sad-ja apa jang mendjadi titahnja Gouverneur General.

Boeyot Japan. Sebgaimana jang sela-las telah kami wartakan di sini, maka ten-tang pergerakan bangsa Tjong Hoa akan membeyot barang perniagaan Japan njata-lah soedah berhenti sekarang. Menoeoet se-pandjang pendengaran kami bahwa telah adalah kebanjakan orang orang T. H. jang mendatangkan barang poela dari importeur Japan.

Dengan itoe maka orang memang meng-harap akan halnja perselisihan beyootan itoe soepaja sigera dihilangkan sama sekali.

Bibemoesh. Dari Semarang diwartakan, bahwa ketika malam mengadap tanggal 18 hari boelan ini, seorang Boemipoetra pen-doedoek Djenggotan, district Bandjaran (Ja-para) Soeleman namanja, diketaboel soedah mati didalam roemahja dan dikira lantaran di-boenoech oleh pendjahat moesoebnja. Te-tapi sampai sekarang beloes terwarta poe-la bahwa jang berwadib soedah dapat me-mangkap pada sikedjam pemboenoech itoe.

Mardi-Petri. Dari Banjoewangi leng-ganan Darmo Kondo mewartakan jang sing-katnja sebagai dibawah ini:

Toean toean pembatja barang kali telah banjak jang makloem, maka oleh oesahanja P. K. Regent di Banjoewangi soedahlah ter-diri ketika pada boelan Mei 1915 seboeah sekolahan oentoek anak anak perampoean Boemipoetra dan dinamakan orang "Mardi Petri".

Maka moelai berdirinja sekolah itoesam-pai sekarang boleh dikata selamet dan mo-erid moeridnja madjoe djoea. Tjoea serta sekolah itoe dapat berdjalan kira kira baha-roe 6 boelan lamanja, njatahal diketaboel kan-ja sekolah tidak koet kekoerangan oeng boet belandjanja. (Apa soedah dipohonkan subsidi? Red.)

Dengan hal jang demikian itoe maka P. K. Regent sigeralah membikin moesjawar-tan antara orang orang jang ternama dan jang terkira soeka membantoe akan mem-perhatikan bagi kepentingan anak anak per-ampoean. Adapoen atas kepoatoesan moe-sjawaratan itoe soedahlah kedjadian diada-kan wajang orang darma 3 malam lamanja ada dipendopo Kapatian.

Menoeoet katanja orang jang boleh di-pertjaja, bahwa pendapatannja wajang dar-ma selama 3 malam itoe, beraih sedjoembla-h f 750.

Orang orang di Banjoewangi amat beroe-ka sjokoer dan tiada akan loepa selama la-manja atas kebadjikan Padoeka K. Regent dan toean Patih itoe jang bersoenggoeh soenggoeh oesahanja akan mengerahkan ke-madjoean anak perampoean dengan ambil djalas dari memberi pengadjaran sekedarnja.

Kondukteur perampoean. Menoeoet se-pandjang warta disoerat soerat abar Belanda memberita bahwa pada tram elek-tris di Weenen adalah 1000 orang peram-poean jang dipekerdjakan mendjadi Kondu-kteur, sedang pekerdja'an itoe selama lamanja misti didjabat oleh orang lelaki moelai

beroeoer 17 sampai 20 tahoen.

Tetapi pada masa ini anak anak moeda moelai beroeoer 17 sampai 20 tahoen sama ditantoekan misti toeroet berperang sebagai atoeran di Oostenrijk, itoeelah jang menjabarkan pekerdja'an pekerdja'an kon-ducteur di Weenen dipegang oleh orang perampoean.

Kalau kami mengingati atau ambil tau-ladan kenda'annja perampoean perampoean bangsa Europa, soenggoeh moelakat sekali kami dengan pendapatannja toean toean Arifin djanhari, bahwa dalam didikan anak peram-poean ialah soedah tjoekeop, schiraja soeaja dapat kamerdika'an bekerdja sebagai orang laki laki djoea Perampoean perampoean bangsa Europa soedah sama memegang pekerdja'an jang penting penting, seperti advocaat, dokter erz. erz. dapat sempornea adanja.

Irrigatie di Pekalongan. Menoeoet war-ta dalam Javabode memberita, bahwa akan goenanja memperbaiki djalanan aer didalam bilangan Pekalongan, maka Pemerintah telah memberi idin boet memakai oeng se-djoembla f 160,000.—

Inst-Matie Regent Demak. Kami ber-oleh warta bahwa kepjakannja Kangdjeng Regent Demak, Raden Toemenggoeng Tjo-kroamidjojo, telah ditantoekan nanti hari Kamis pada 25 hari boelan ini ada roemah kaboeabatan terseboet.

Sekolah anak Negeri. Pemerintah soe-dah memberikan oeng akan goena onkoet mendirikan roemah sekolah oentoek anak negeri di Djokja dan di Sumatra koelon.

Memangkap revolver. Baroeini politie reoherche di Soerabaja soedah menggladad seorang Tjong Hoa bernama Njoe Boen King dan keadapatan satoe revolver jang berisi patroon dan djoea soedjodood 45 bidji. Ka-moedian revolver dirampas dan orangnja T. H. dibikin proceverbaal boet penga-doesan pada jeng berwadib.

Perang ketjil. Sepandjang warta dari Medan jang di terima de Locomotief mem-berita, bahwa baroe ini dionderneming Si-barau dari Padang Tabak Mj. adalah ke-djadian perang ketjil, jaitoe perkelaainja antara orang orang koeli Djawa dengan Tjina. Jang mendjadi sebabnja perkela-ian itoe ialah perkara perampoean. Kesoe-dahannja adalah seorang Djawa dan seorang Tjina samyjoeh sama matinja.

Tentoe sadja perkara ini lantas mendja-di cerosan politie menoeoet sebagaimana mistinja.

Dokter van Gorkom wafat. Kawatpa-da hari 20 ini boelan pada de Loc. mewar-takan bahwa Dr. van Gorkom, Chef dari pest-bestrijding dengan sekongjong soedah me-ninggalikan doenia pada malam ini. Tentang sebabnja kawatatan itoe kami beloes dapat warta. Mengingati kedjasaan beliau itoe oen-toek Boemipoetra maka kami toeroet me-rasakan kehilangan djoea.

SOERAKARTA.

Tamoe Gouverneur General. Orang jang boleh dipertjaja memberi warta kepa-da kami, bahwa nanti pada 18 Desember jang akan datang ini Sri P. K. T. Besar Gouverneur General Identurg hendak tiba disini; ketjoeali mengoendjoengi Sri P. K. Soesoeboenan djoea hendak mengantjan-kan cerosan berhoeboeng dengan tjaboel-nja sesakit pest jang amat hebat ini.

Kalau warta itoe betoel kira kira kedat-angan Kangdjeng Toean Besar itoe nanti akan disamboet dengan kehormatan besar.

Perhoeboengan keramatan Karaton. Atas titah Srip. j. m. Kangdjeng Soesoe-boenan, maka R. M. Ng. Djogdarsono, hab-didalem Kaliwon hanggandek, beserta R. Ng. Djogdarsono, telah datang dikantoor kami memberi warta sebagai berikoet:

Oleh kehendak Srip. j. m. Kangdjeng Soe-soeboenan nanti Rebo Wage pada 1 Decem-ber jaitoe malam 25 (selapan) dari nikah perkawinan j. m. itoe, di Aloen-aloen kidol akan diadakan keramaian main api.

Pada Rebo siang harinja, perdjamoean di Karaton, maka atoeran hidangan (mangg-ang) lekana hidangan tinggalan pawoe-ko.

Hari Kamis pada 2 Desember Srip. j. m. Kangdjeng Sultan di Djokja hendak berkoen-djoeng kemari, kira kira dengan spoor jang datang distation Balapan djam 10. Setelah berantap di Kadaton kira kira djam 1/2, Kangdjeng Sultan itoe laloe akan poelag-kembali ke Djokja. Djadi tiada bermalam.

Malam Akad pada 5 Desember (malam 40 hari) di Kadaton akan diadakan peras-tapan dlm. Padoeka toean Resident Solo

dan Djokja sama masoek di Karaton dengan membawa tamoe dari Betawi, ialah salah saorang lid Basd van Indie.

Pada harinja Senin 6 Desember, akan mengadakan keramaian merampok harimau ada di Aloen-aloen lor.

Berhoeboeng dengan rampokan itoe di-wartakan, maka Padoeka Regent Blitar soe-dah memberi tahoe dengan telegram kepa-da toean Rademaker, architect, bahwa be-liau hendak mengirinkan 6 ekor harimau jang patoet dirampok itoe. (Ati ati kontjo gandel! ini harimau ditangkap baharoe dari oetan, masih sama koet badannja dan galak galak. Red.)

Cavalierie Mangkoenagaran. Soerat chaber Belanda sama mewartakan, bahwa oleh kehendaknja Pamarintah Agoeng, ma-ka tentara cavalierie di Mangkoenagaran akan dihapuskan. Kata jang mendjadi se-babnja.

Kalau chaber itoe betoel, barang kali nan-ti koda koda jang sekarang dipaki ten-tara itoe, hendak diambil boet goenanja tentara Hindia.

M. Ng. Wtroppestoko dengan pest. Disini adalah tersua chaber, bahwa M. Ng. Wiroppestoko, seorang jang telah terkenal sebagai poedjongo dari bahasa Djawa, soe-dah mendapat pengatahoenan akan obatnja orang jang terserang penjakit pest, jaitoe 1/2 tjandoe dari 1/2 mata, madoe 1 sendok thee, endjet sebesar klinteng ditjampoe dengan air koenir 1/2, glas patit Pemakainja dimoedkan dan bagi anak anak diborokan dimana ba-gian badan jang mbrongkol atau jang melandjer. Komon obat itoe soedah pernah di-tjoha, amat moestadabnja.

Tetapi orang o'ang fehak terpeladja sama koerang pertjaja akan obat jang sematjam itoe, dikatakan pengatahoenan kacoem kolot, teroetama correspondent de Locomotief di Solo laloe menjindir ajindir mengatakan itoe pengatahoennja doekoek kampoeng Ratiw djaan jang adjaib.

Boet kami sendiri menilik oesahanja Dokter beloes bisa mendapatkan obatnja orang kena pest, memang tidak perloe orang biasa memfikirkan ini itoe tentang obatnja orang kena pest, melainkan patoet orang mendjaga kebersian diri, kebersian makan kebersian pakaian, kebersian tempat tidoe, kebersian roemah, kebersian erf peroomahan dan meindahkan segala atoeran pestbes-trijding. Soeatoenja kita mendjalani ich-tiar semoes itoe, baiklah kita pasrah ke-pada Toehan sadja.

Mengoendjoengi ipar toea. Pada hari Atad kelamarin djam 1/2, 10 pagi dengan ken-daran'an auto dan terhiring oleh sementara kaliwarga Karaton, Srip. j. m. K. Soesoe-boenan beserta kedoea Pramaisoerihenda soedah mengoendjoengi Padoeka K. P. A. A. Mangkoenagoro, lamanja pertemoan hanja doea djam.

Maksoed perkoendjoengan itoe kira-kira hanja akan memberikan salam kepada ipar jang tertoes sadja.

Perkara meroegoel. Sebagai jang telah kami wartakan dahoele, tentang perkara meroegoel jang diperboet oleh salah seorang menteri laloe tiada diteroekan cerosannja, itoe sekarang kami beroleh warta dari pebak jang boleh dipertjaja, bahwa perkara itoe dilandjoetkan djoea ditantoet oleh politie rol, tetapi beloes dapat dipoatoeskan se-bab bahwa selaloe tidak datang mengadap.

Dokter pest kebarak. Dari finak jang boleh dipertjaja, maka Dokter pest R. Mar-toesodo (Jerman) habis kematian anabnja, chabarnja lantaran penjakit pest. Dari se-bab itoe maka beliau mendjalani djoea kewardjiban kebarak.

Kaloe betoel warta itoe, pantas djoea kaloe beliau itoe kedjatoehan pite, sebab kedjasaannja oentoek kemoesaan tiada me-tahan beroea tenaga sadja tetapi dengan tambahan kesangaraan, maki tida dengan rengdja.

Warta pest. Sepandjang warta dari kan-tor post jang diterima dari chef Post Tel-graafdienst, maka moelai hari 20 ini boe-lan, koers wissel kenegeri Belanda ditantoe-kan 102 %. Tiap tiap Jadinsoch conant 50 cent koerannja ditinggikan 1 cent. [?]

[?] Ini warta kami terima hari Saptoe, tetapi dari sebab itoe hari D. K. soedah terlandjoer moelai ditjikat, maka baroe sekarang ini kami moet.

Red. D. K.

Pest. Pada 19-11-15 adalah 18 orang jang terserang pest, diantaranya jang 16 orang mati.

Pada 20-11-15 adalah 18 orang, diantara-nja jang 16 orang mati.

ADVERTENTIE.

Lelang kajo Goebernemant

pada tanggal 30 November 1915.
di stapelpplaats Ponorego.
245 M² kajo djati peragian
172 glondong
21 bantalan.
Keterangan boleh dapat dari
Houtvester di PONOROGO.

-162-

Pada Gemeentelijken Veerartsenijkundige
dienst, di Soerabaja moelai 1 Januari
1916, bisa diterima Seorang keur-
meester jang berdiploma, gadji
moelai f 40. - [Ampt poeloe roepiah] se-
boelan dengan f 20 — boeat ongkos djalan.
Soerat-soerat lamaran dialamatkan pada
Gemeenteveerarts di Soerabaja sebe-
loem tanggal 15 December jang akan
datang.

-161-

TOKO BOEDISAMPOERNA

di Tjojoedan Soerakarta.

Baroe trima:

Jas-hoedjan matjem' voor orang laki dan
prampoewan, fietsmantel, Laken, trico, mo-
hair, flanel matjem'. Soetra dan tjita roepa
roepa, Lina, russische linnen, dril matjem',
segala matjem topi boewat Ambtensar, koe-
sir, dan topi panama, prop, dan Vrijman,
dan topi anak anak sekolah. Kamli [wolle-
deken] dari boeloe, tiker djepang (roemroet)
djoewal ellon, Knoop perak matjem', Boro
boellon, boro kembang soeroek. Matjem' sa-
boek tjindé, setangan soetra dan lina, toeng-
kat warna warna, kain kepala blankon, kain
batik matjem, Epek bloedroe aloes, Sabcek
pita kompleet sama Epek, band Sabcek roe-
pa roepa.

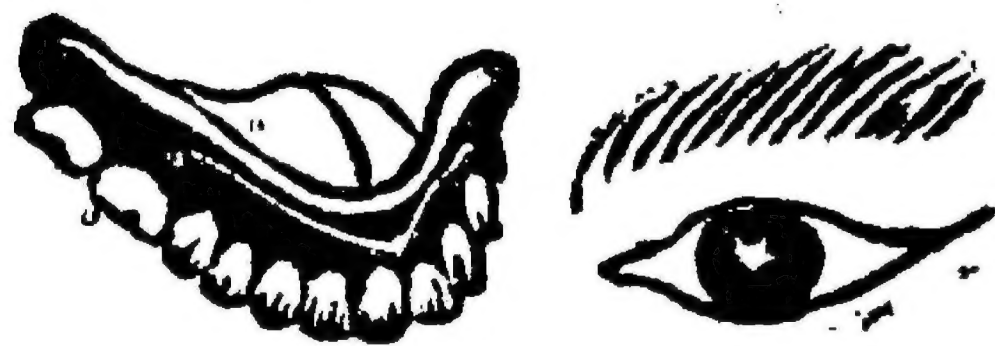
Sroetoe dari fabriek Sroetoe Utrecht Holland.
Dalem blik boender dan peti a 50 bidji
harga f 2.95 sampo f 6.20 dan djoega djoew-
wal etjeran.

Sanggoep menarok kembangan dan Let-
ter fiat di katja ram dan katja pintoe, on-
kost dengan panes.

Frja courant harga segala pakean boleh min-
ta dengan pertjoema.

Directeur toko terseboet
KARLOMANGGOLO

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biau



Tanggoeng tidak berasa sakit, dan saia poe-
nja bikin saia tanggoeng 3 tahoen. Sebeloem
3 tahoen kalau roesak saia sanggoep bikin
betoel zonder ongkost.

Toekang gigi njang paling bagoes terbikin
oleh Sinshe Lie Tjin Biau, di Limabelasan
Solo soedah 6 of 7 tahoen dengan hormat saia
hoendjoek beriaoe Toewan dan Sobat sobat Tji-
ong liat wle Siansing hendak menjak-sik-ken
saia poenja bi'nan gigi palsu dari proslin
dan mas bisa djoega Potong gigi dengan be-
kakas Machin, bikin mata palsu persis mata
betoel orang liat tidak bisa taoe kapan palsu
saia poenja bikin, saia poenja bikin soedah
miscehor dimana negeri dari ongkost saia re-
ken moerah lain tidak.

Saia njang menenggoe pesenan
LIE TJIN BIAUW.

PORTRET jang paling bagoes terdiri oleh babah KING MING di Waroeng pelem Solo sabelah lornja SOEMOERBOER.

Dengan hormat berharap akan toean'
prijaji' dan lain' nja ampoenja berkenan tji-
ta, boeat menjaksikan kapada KING MING
ampoenja perboetan gambar portret jang
begitoe bagoes dan onkoenja amat ringan.
Djoega sanggoep dipanggil dan membesar-
kannja gambar-gambar. Tjoema sadja kalau
dipanggil, onkoenja poen adalah sedikit tam-
bah.

Katjoeli dari itoe, djoega warna-warna
hjat boeat pigora, KING MING poen ada
sada.

-19-

Reclame No. 22

Salinan soerat zegel Certificaat Doc- ter Djawa.

Bahwa saja gip: Dokter Djawa Painan Joesoep ga-
lar Bandharo Soetan.

Menangkan dengan sabenernja babasa Minjak Pa-
ram Tjap Singa, Lim Eng Tjiang Padang saja soedah
prekka dan persaksikan dan soedah saja tjoba sendiri
adalah satoe obat membaikkan segala roepa roepa pe-
njakit di loear badan seperti koodis koodis, loeka, pe-
nat penat, biring biring dan sakit kepala dan lain la-
in penjakit di loear badan, asal djangan di obatkan
pada penjakit mata (tidak boleh djadi obat mata) se-
pandjang pemeriksaan saja terialoe baik sekali obat
gosok Minjak Param Tjap Singa itoe boeat djadi obat
seperti jang terseboet di atas demikian soerat kete-
rangan ini di perboeat dengan sabenernja.

De Doctor Djawa.
Ged. v. d.
(W. G.) JOESOEP.

SALINAN SOERAT PAKOEKA TOEAN CONSUL REPUBLIK TIONGKOK.

Bahoea kita Ju Je Fang Consul REPUBLIK Ti-
ongkok boeat Padang. Sumatra Westust kita soedah
menpersaksikan Obat gosok Minjak Param Tjap Singa
dari LIM ENG TJANG Padang, ada baik sekali jang
paling Moestadjab soedah semboehkan roepa roepa pe-
njakit sasenggoenja kita membilang amat Adjaib ka-
loe pake dengan sabentar bisa dapat tahoe dari kasi-
atnia, perloe sekali boeat segala orang djaga kewarasan
badan, jang soedah masjhoer koeiling Nagri, dan dan
beriboe riboe soedah dapat soerat soerat kepoedjian da-
ri orang jang soedah semboeh roepa roepa penjakit,
serta soedah dapat Bintang Mas pada Tentongtelling
Padang pada tahoen 1912, itoe kita soedah persaksikan
dengan telitie, serta soedah kita tjoba pake tjoba Mi-
njak Param Tjap Singa, dengan sabenernja ada Moes-
tadjab dari sebab sebab itoe kita Berani poedjian den-
gan sesoenggoenja. Maka kita kasi satoe Plank (Paij)
dengan Pakai Tjap Aer mas empat letter Tjong Hoa
, TJENG HONG JAOE TJEE' soeatoe tanda kepoe-
dian dari moestadiabnja Minjak Param Tjap Singa
dari LIM ENG TJANG Padang, ada obat gosok jang
amat Moestadjab boleh die persaksikan oleh Publik tem-
toe nanti bisa Mengatahoel.

Dan kita toelis soerat keterangan ini ada dengan sa-
benarnja.

Tjong Hoa Bin Kok 4/8-1915.

CONSUL RELUBLIK TIONGKOK.
(W. G.) JU JE FANG.

SALINAN SOERAT TOEAN KAPITEIN KWEE A HAY

Sintang den 20 Juli 1915.

Jang terhormat siansing L'm Eng Tjiang di Padang.
Dengen ini saja menjatakan trima kiriman dari si-
ansing 1 post pakket isinja: Minjak param tjap singa,
dari pengiriman itoe, saja bilang banjak terima kasih.
Sesodoenja 2 hari saja terima itoe minjak param
tjap singa, datang seorang siansing sobat saja terite-
ken Hoedjannja poenja mak' seperti terseboet di bawah
ini.

Kita kira soedah 20 hat. lamanja Hoedjannja ada
melahirkan anak, sekoenjoeng koenjoeng di pinggang
dan di peroeit sampai keblakang toembo djendoe, dan
apa bila di garoe berasa sakit dan panas, itoe toem-
bohan boekan gelata, soedah pake obat doekoem djoe-
ga bloen bisa liang mendengar sobat saja soedah bil-
ang apa jang terseboet di atas, lantas saja bilang jang
saja ada dapat kiriman Minjak param tjap singa, tjoe-
ba sobat bawa 1 fi: boeat di gosokkan di mana toembo-
han itoe dan di gosokkan antero badan, antara 2 hari
di biakang datang lagi sobat tjia bilang penjakit Hoe-
djin soedah djadi baik, badannja soedah djadi segar,
tidoerpoen berasa enak.

Lain orang tangannja kena tjoeitoe kajo beal djoe-
ga saja kasi pake itoe minjak param tjap singa djoe-
ga djadi baik tidak bengkek, orang jang kena koodis
di pakai itoe minjak param djoega djadi baik.

Dengen ini saja membilang banjak terima kasih pa-
da siansing itoe: Minjak param tjap singa soedah ba-
njak meneloeng penjakit orang sabagimana terseboet
di atas ini.

Saja minta siansing ada soeka kirim pada adres sa-
ja dengan postremboers 67 fiesch tel 30 gram Minjak
param tjap singa.

Banjak kiongthioe dari
(W. G.) KWEE A HAY
Kapitein der Chineseen Sintang.

SALINAN SOERAT KANGDJENG REGENT GAROET

Jang telah dapat bintang kehormatan
I Officier oranje Naassan Orde
II Gouden Medaille
III Grootkruis der Orde Kroon Van Siam
IV Grootkruis Orde Witten Olifant Siam
V Gouden Ster

GAROET DEN 31 JUNI 1915

Baba LIM ENG TJANG padang

Kiriman obat gosok Minjak Param Tjap Singa, saja
soedah terima dan betoel paling Moestadjabnja.
Dari hal itoe saja minta dikirim itoe Minjak Param
tjap Singa, banjaknja 20 fiesch 15 jang besar a f 1-
dan 15 jang ketjil a f 0.40 dan wangnja saja soedah
kirim postwitel pada tanggal 13 Juni 1915, saja min-
ta, uoeapja itoe pesenan sesodoenja katrima wangnja,
lekas kirim pada saja di Praang.

(W. G.) R. ADIPATI ARIA WIRA TANOE
DATAR.

-139-

Toko Gerrits

Lodjiwoeroeng.

Djoel saboen Sarihat lalam boeat mengi-
langkan penjakit pest. Kostoe tikoes tida
maoe templek sama orang djikaloe pake
itoe saboen.

Harga 4 cent satoe bidji.

-117-

TOKO P. G. A. GERRITS

Lodjiwoeroeng telefoon No. 197.

Boleh dapet:

Macaronie à f 0.35 satoe pak

Vermicelli à „ 0.35 „ „

Z. M. kaas (kedjoe) f 1.- ¹/₈

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

-126-

Djintan

ada Obat jang

paling moestadjab boeat mengantjoerken makanan
dan mengilangkan ratjoen didalam peroeit.

Orang berkata

Kesehatan badan, lebih menang dari harta doenia

Soenggoelah ini ada perkataan jang betoel;

Kalau orang ingin badannja sehat, bolih makanlah selalos ini Obat
Djintan; soepaia djaga Kesehatan badan dan seger asabatnya.



Djintan jang harga
f 0,15 ada dib'rikoetkan sa-
toe tempat pil sebagi gam-
bar diatas ini; pakeinja gam-
pang dan bagoes sekali.

Djintan terdjoeal dimana-mana tempat.

HARGA	
36 bidji pil	f 0,06
60 „ „ dengan kotlak „	0,15
240 „ „ „ „ „	0,55
520 „ „ dengan kotlak „	0,75

Fabriek Djintan
M. Merishita Co.,
Osaka Japan.
Agent besar

NICHIRAN BOYEKI & CO.
SEMARANG.

SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK. doeloe Kamar obat MACHIELSE. Lodjiwetan

Telefoon No. 6.

BAROE TRIMA.

Katjamata Katjamata
Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas,
model baroe, model lama

Bekakas Portret ada sediah
Katja Agfa, kertas P. O. P., dan obatnja sakwarna
GLYCIN RODINAL
Segala warna MINOEMAN
Limonade dan Aer Blanda Hygeia tjap KOETJING.

-8-

Djagalah djangan sampe
diterdjaog siphijlis.

No. 127

PIL 606
(Anem Ratoes Anem)

Obatja jang moestadjab
jainilah: Pil 606.

Jaitoe obat termoeostadjab boeat penjakit prampoean.

Pembatja tace brapa dj-hatnja penjakit Syphilis jang b'rasel dari penjakit prampoean. Ini penjakit jerna merosaki baraka s'aja diri sendiri tapi joega sa'antero laeom rom'ih tanga; wida salah kaloe dikata bisa merosaki antero bangs, s'ab' bisa menoelar pada orang banja', serta po n' teroen temoe roen pada atak t'oe'ek. Ini penjakit ada mera jeni sa'ah. Satoe kali dia b'rasang d'icalem toeboh manesia, maka soe'ah sekali b'eat n'engobatinja.

O, latjoer soenggeh orang-orang moeda jang terkena penjakit itoe sebab sal-innja badan roesak, p'en'ik ran djadi toempoel, h'ati tida gla', meles bekerdja, hingga, oen tida kepake dalam pekerdja'an particulier dan pekerdja'an Gouvernement of tida naik pangkat sebab, s'fgekurd sebagai barang roekan.

Dan adech k'sian sang istri dikaloe sang soewami poelang dari plesiran ada ketempelan tan la mata dari bidadari, nistjaja sang istri p'en' ketolaran, dan apabila penjakitnja mendjadi Syphilis, tentoe soe'ah bisa d'aget atak, atawajen bisa d'aga lcenting tap bakalan kloer-on. Apabila toeh sampe bisa melahirken anak, nistjaja sitaji ada tjiri of tjatjat, tegenja tida samjoerna dan djarang aken bisa idoe'p lama. Djika bisa idoe'p tentoe bakalan menanggoeng sengsara soe' moer idoe'pnja soelah-olah lahirannja ada dengan koetoe'kan.

Sekarang, apa tjilaka?

Keba' jakan orang waktoe terkena penjakit prampoean djahat penjakit dipegang rasia sebab terlaloe maloe kaloe ketoe'ran lain orang. Melainkan d'iam diam tjoba-tjoba berobat sendiri. Inileh mendjadi tjilaka doe' belas bagi dianja, sebab penjakitnja pasti semingkin menjeket. Kamoe'dian kaloe tida terta-lan lagi sengsarannya, apa lagi kaloe s'ewarannya soedah moelai blingseng dan moelai ada tanda bakalan roesak hidoengnja, baroelah k'lang kaboet riboet mentja-ri obat, terkadang ilang akal.

Taoe apa? Dalam hal jang tersebet d'atas djangan ajal pakelah obat **PIL 606** jaini obat pendapetan baroe dari Japan jang soedah teredji dan terpoedji teramat moestadjabnja toet bikin semboeh orang jang blon sakit p'aja dan boeat orang jang soedah sakit kras keterdjeng penjakit prampoean, ter-lebih lagi penjakit Syphilis. Pendek, soedah inileh obstnja jang mandjoer sekali adanja.

Tapi hati-hati betoel, moestinja pake merk KIPAS.

N. B. Ini obat ada doe' matjem jaitoe **PIL 606 A** en **PIL 606 B**.

Harga jang A f 1.75

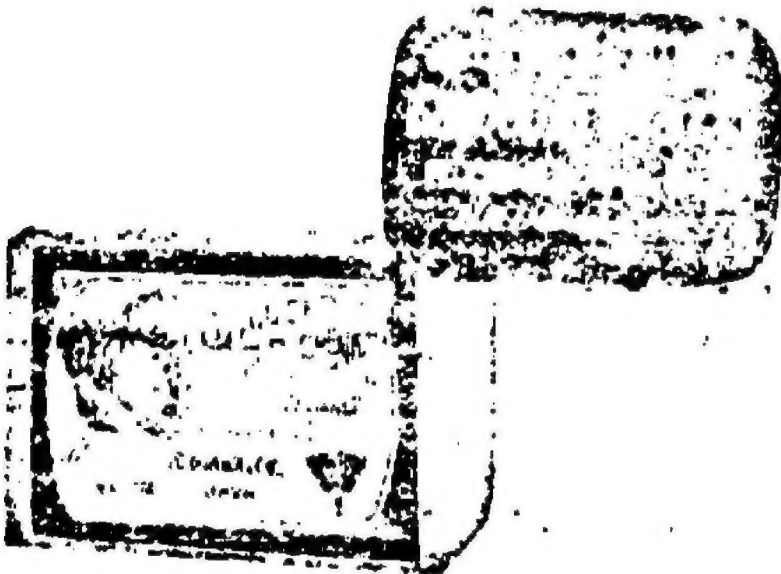
" " B " 2.25

No. 120

f 0,35

Harganja saboen wangi jang soedah terkenal No. 1
jaitoe:

„SABOEN ARDJOENA“

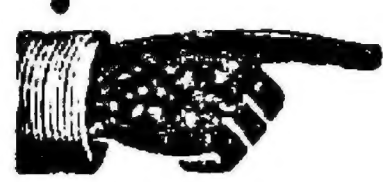


Barang siapa jang tjoba satoe kali pake ini
saboen wangi, kita pertjaja tentoe tj' pake boe-
at jang kadoea kali atawa s'eroesnja.

Sebab apa?

Sebab selainnja dari haroem dan wanginja jang
selaloe melengket di koelit badan t'epidoe'ga lan-
taran dari tjampoerannja obat jang baik, hingga
bisa menahanken kisoetnja koelit-moe'ha dan me-
nje'ken badan.

Denjak kita poenja lengganan jang soedah tj'ba
ini saboen sama membilang: „Saboen Ardjoena“
jaitoe ada radjanja sekalian saboen-wangi atawa
saboen mandi. Artinja: Paling No. 1 sendiri. Silah-
ken boleh ditjoba! Tapi awas: „Saboen Ardjoena“
jang toelen ada pake merk „Kipas“ dan sama
R. OGAWA & Co.



Harep diperhatiken!

Segala pesen pesenan harep
diadreskan pada:

R. OGAWA & Co.
SEMARANG,

sebab di sini ada bagian pengi-
riman. Kiriman diatoer dengan
tjepet, dan dioeroes betoel sebab
penggawe sedia sampe tjoe'koop
aken goena kaperlocannja kita
poenja lengganan?

MOESTIKA

(atawa prijscourant)

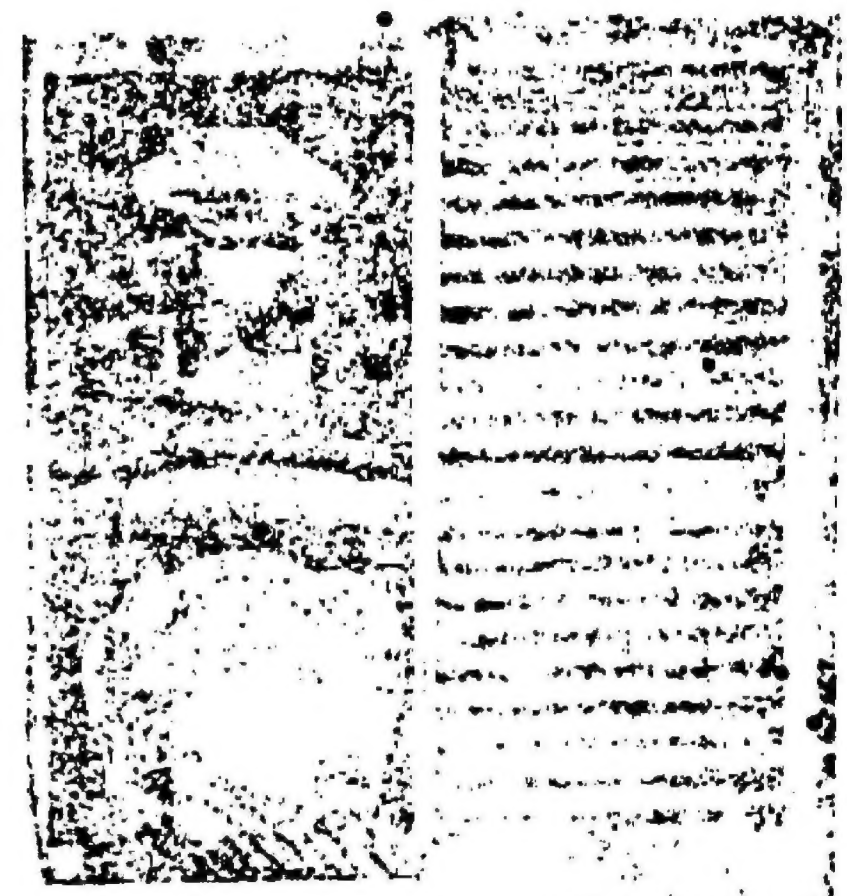
kita kirim pertjoema pada
siapa jang minta.

Adres toelis jang terang.

No. 115

f 1,50

Bisa dapet minjak wangi No. 1 jaitoe:
„TANDA-TJINTA „A“



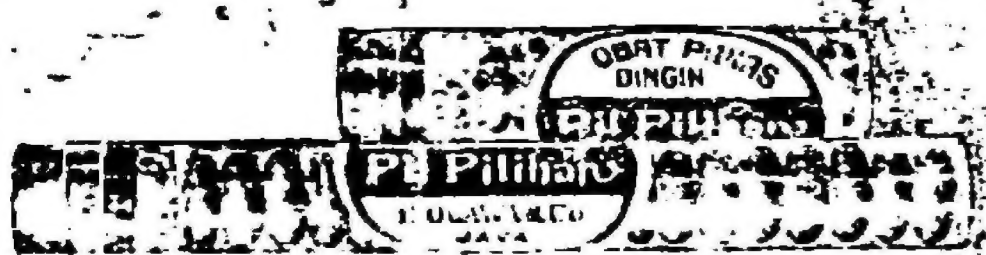
Inileh seroe' minjak wangi jang orang biasa
p'en'ken toet menganter pada rohat k'erasen
dan lain lain sebgirja, lantaran begitoe seng-
da kita baei roem isi Minjak wangi, jaitoe:
„Tanda-Tjinta“.

Harcem doe sedepnja ini Tanda-Tjinta kita tra-
oesah b'ajak poedji, kerna orang soedah bisa
mengerti: barang b'eat penganter, tentoe selamanja
ada barang pilihan.

No. 37

Pil pilihan.

(Obat panas dingin.)



Oleh kerna hawa d'emia pada wakt' ini r'anget panasnja sahingga banjak orang jang tida tahan
alias kena sakit parat atawa demam. Teroeh lagi „Malaria“ ini wakt' mengamoek sadja. Pada
siapa jang ketradjang itoe penjakit baik pake ini obat „Pilihan“, tantoe ketoeloengan.

Ini obat ada pendapetan baroe dan dinamaken „Pil pilihan“ lantaran dari moestadjabnja,
terpilih sasoe'dahnja diadoe dibandingken dengan lain lain matjem pil panas dingin.

Kebanjakan orang jang dapet sakit d'emem apabila makan obat panas lantas sadja napsoenja, ma-
kan ada koerang, tapi kaloe pake ini „Pil pilihan“, napsoenja makan tida mendjadi koerangan ha-
nja seperti biasa, sebab ini obat bareng bikin baik biang peroe, jaitoe tempat makanan.

Tersilah bagi publik akan oedji sendiri prihal mandjoernja ini „Pil pilihan.“

Harga jang besar f 0,55.—

" " ketjil f 0,35.—

No. 9

Pil Radja.

(Obat sakit kentjing.)



Sakit kentjing kloer nanah, kloer darah dan bengkak, serta be-
rasa sakit dan waktoenja maoe kentjing ada berasa panas atawa ken-
tjing tida bisa kloer banjak, sahingga sebentar sebentar berasa maoe ken-
tjing lagi. Djorga ini obat bisa bikin semboeh segala roepa penjakit ken-
tjing. Dan bisa menoeloeng orang prampoean jang ada kloer-in darah poe-
t'ih (Pektaj). Hal mandjoernja ini obat kita tida pesah tjerita pandjang
kerna soedah menoeloeng pada banjak banjak orang di Hindia Nederland dan
banjak orang soedah kenal serta soedah taoe kebakkannja.

Bagi orang jang dapet sakit kentjing bertaon tapu dengan pake matjem
obat tapi sia sia [tida bisa ketoeloengan], boleh tjoba ini „Pil Radja“, kita
pastiken lantas dapet pertoe'loengan. Sebab ini „Pil Radja“ bekerdja gmat ke-
ras dan bongkar semoea akur-akarnja itoe penjakit sampe tida bisa koemat
lagi dan semboeh sa'anteronja.

Harga botol besar f 2— jang ketjil f 1—